



DATUM

******LETZTER VERSUCH, SIE ZU ERREICHEN, BEVOR WEITERE MASSNAHMEN ERGRIFFEN WERDEN******

ADRESSE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Aqua Pennsylvania (im weiteren Text als ‚Aqua‘ oder ‚das Unternehmen‘ bezeichnet) hat durch seinen Vertragspartner, Environmental Resources Management Inc. (ERM), mehrmals versucht, Sie bezüglich eines wichtigen Projekts, das derzeit in Ihrer Gegend durchgeführt wird, zu erreichen. Aqua benötigt Angaben zu den Materialien, die für Ihre Hausanschlussleitung verwendet werden bzw. Ihre Genehmigung an ERM, auf den Wasserzähler des Unternehmens auf Ihrem Grundstück zuzugreifen.

Aqua führt derzeit eine Bestandsaufnahme der in Hausanschlussleitungen verwendeten Materialien durch, die von der Environmental Protection Agency der Vereinigten Staaten (USEPA, US-Umweltbehörde), dem Pennsylvania Department of Environmental Protection (PADEP, Umweltschutzbehörde von Pennsylvania) und der Pennsylvania Public Utility Commission (PAPUC, Kommission für Versorgungsbetriebe) benötigt wird. Wir bieten Ihnen zwei Optionen an, um das Material Ihrer Hausanschlussleitung zu bestimmen. Die erste Option ist die Selbstauskunft, bei der Sie entweder den beigefügten Fragebogen ausfüllen und an uns zurücksenden oder den QR-Code auf dem Fragebogen nutzen, um Ihre Antworten hochzuladen. Die zweite Option ist die Vereinbarung eines Termins, um Ihre Hausanschlussleitung überprüfen zu lassen. Dabei wird bestimmt, aus welchem Material sie besteht, insbesondere, ob es sich um eine Hausanschlussleitung aus Blei oder verzinktem Stahl handelt. Falls Sie sich für die zweite Option entscheiden, wird ERM einen Prüfer zu Ihrem Haus schicken, um das Material Ihrer Hausanschlussleitung zu bestimmen. Wenn Sie keine der beiden Methoden auswählen, ist Aqua gezwungen, weitere Maßnahmen einzuleiten, um die erforderlichen Informationen einzuholen, wie z. B. eine Aufforderung an Sie, den Zugang zum Zähler des Unternehmens auf Ihrem Grundstück zu gestatten, sowie eine mögliche Beendigung der Versorgung bei Nichtgewährung des Zugangs.

Die Tatsache, dass eine Hausanschlussleitung aus Blei oder verzinktem Stahl besteht, bedeutet jedoch nicht, dass das Trinkwasser in Ihrem Haus mit Blei verunreinigt ist. Durch die Entfernung der bleihaltigen oder verzinkten Wasserleitung wird jedoch die Möglichkeit ausgeschlossen, dass künftig Blei über die Hausanschlussleitung in Ihre Wasserversorgung gelangt. Weitere Informationen über Blei im Trinkwasser und wie Sie die Belastung auf ein Mindestmaß reduzieren können, erhalten Sie über die Safe Drinking Water Hotline unter +1 (800) 426 4791 oder auf der Website der EPA unter <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water>.

Falls sich bei der Inspektion herausstellt, dass Ihre Hausanschlussleitung aus Blei oder verzinktem Stahl besteht, **tauscht Aqua alle Teile der Hausanschlussleitung, die aus Blei oder verzinktem Stahl gefertigt sind, OHNE DIREKTE KOSTEN FÜR SIE aus. Die Versorgungsleitung verläuft von der Hauptwasserleitung unter der Straße bis zu Ihrem Wasserzähler.** Aqua ist für den Teil der Versorgungsleitung von der Hauptwasserleitung unter der Straße bis zur Bordsteinkante bzw. bis zum Straßenrand (Versorgungsleitung von Aqua) verantwortlich. Sie sind für den Teil der Versorgungsleitung von der Bordsteinkante bzw. vom Straßenrand bis zu Ihrem Grundstück und in Ihr Gebäude verantwortlich (Hausanschlussleitung des/der Kund*in). Aqua wird die neue Versorgungsleitung installieren und Ihnen die alte Hausanschlussleitung überlassen. Die neue Hausanschlussleitung geht als Teil Ihres Grundstücks in Ihren Besitz und Ihre Zuständigkeit bezüglich Wartung über. Wir werden Ihnen weitere Informationen zum Austausch Ihrer Hausanschlussleitung zukommen lassen, falls wir feststellen, dass sie aus Blei oder verzinktem Stahl besteht.

Falls Sie Ihre Hausanschlussleitung lieber persönlich prüfen lassen möchten, wenden Sie sich bitte zwischen 8:00 und 18:00 Uhr unter der Nummer **(+1) (484) 383-0111 an das ERM-Callcenter**, um einen Termin zu vereinbaren. Bitte geben Sie an, dass Sie anrufen, um Ihre Wasserleitung auf Blei oder verzinkten Stahl prüfen zu lassen. Es ist wichtig, dass wir bald von Ihnen hören. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Unterstützung bei dieser wichtigen Initiative!

Mit freundlichen Grüßen

Michael Fili, Vice President
Kapitalplanung, Design und Konstruktion, Aqua Pennsylvania

Para acceder al documento traducido al español, visite el sitio web de Aqua en <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-spanish.php>

如果需要查看本文件的中文简体字译本, 请访问 Aqua 网站: <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-chinese.php>

Die deutsche Übersetzung dieses Dokuments finden Sie auf der Website von Aqua unter <https://www.aquawater.com/aqua-pa-lead-german.php>